



**MARKING NOTES
REMARQUES POUR LA NOTATION
NOTAS PARA LA CORRECCIÓN**

November / novembre / noviembre 2014

**FRENCH / FRANÇAIS / FRANCÉS A:
LANGUAGE AND LITERATURE /
LANGUE ET LITTÉRATURE /
LENGUA Y LITERATURA**

**Higher Level and Standard Level
Niveau Supérieur et Niveau Moyen
Nivel Superior y Nivel Medio**

Paper / Épreuve / Prueba 2

*These marking notes are **confidential** and for the exclusive use of examiners in this examination session.*

*They are the property of the International Baccalaureate and must **not** be reproduced or distributed to any other person without the authorization of the IB Assessment Centre.*

*Ces remarques pour la notation sont **confidentielles**. Leur usage est réservé exclusivement aux examinateurs participant à cette session.*

*Ces remarques sont la propriété de l'Organisation du Baccalauréat International. Toute reproduction ou distribution à de tierces personnes sans l'autorisation préalable du centre de l'évaluation de l'IB est **interdite**.*

*Estas notas para la corrección son **confidenciales** y para el uso exclusivo de los examinadores en esta convocatoria de exámenes.*

*Son propiedad del Bachillerato Internacional y **no** se pueden reproducir ni distribuir a ninguna otra persona sin la autorización previa del centro de evaluación del IB.*

Le terme de contexte doit être pris dans son sens le plus large. Il peut désigner l'environnement social et/ou historique de l'œuvre ; il peut comprendre le contexte d'une situation au sein de l'œuvre et inclut nécessairement le contexte de production et de réception d'une œuvre.

Outre les remarques ci-après, les réponses doivent être structurées et suivre une séquence et un développement logiques. Le langage employé doit être clair, varié et précis ; de même, le registre de langue, le style et les termes utilisés doivent être appropriés.

1. Une réponse satisfaisante à bonne identifiera la présence plus ou moins manifeste de type de conflit, l'expliquera en fonction du contexte socio-historique et montrera comment les auteurs le mettent en scène par les figures stylistiques et formelles.

Une réponse bonne à excellente pourra analyser la nature, les manifestations et les enjeux de ce conflit, en étudier les causes sociales et historiques mises en relief par les auteurs ; elle pourra également commenter les procédés stylistiques et formels qui donnent à ce conflit une intensité plus ou moins marquée.

2. Une réponse satisfaisante à bonne identifiera les manifestations de cette passion, montrera ce qui la contrarie ou l'exacerbe en fonction de l'époque et relèvera les moyens par lesquels les auteurs l'illustrent.

Une réponse bonne à excellente pourra analyser la nature et le caractère de l'amour-passion vécue dans les œuvres, étudier ce qui dans le contexte social et historique s'y oppose ou, au contraire, l'encourage et expliquer la dynamique que cela engendre ; elle pourra enfin analyser et commenter les effets de style et de forme retenus par les auteurs pour traduire cette passion.

3. Une réponse satisfaisante à bonne illustrera cette quête de liberté, montrera ce qui lui nuit ou la soutient et expliquera comment la forme et le style sont mis au service de la dynamique de ces rapports.

Une réponse bonne à excellente pourra analyser dans le détail ce qui engendre cette quête, à quelles règles elle veut plus ou moins échapper et ce qui l'entrave ou la stimule ; elle pourra également commenter la manière dont les auteurs incarnent cette quête par la forme et le style.

4. Une réponse satisfaisante à bonne identifiera ce qui du passé ou de l'avenir est le plus valorisé, se demandera en quoi le contexte explique le choix qui est fait et identifiera le rôle qu'y jouent le style et la forme.

Une réponse bonne à excellente pourra analyser les valeurs associées au passé ou à l'avenir, les raisons qui justifient leur défense ou leur rejet, discuter de la qualité plus ou moins convaincante du choix qui est fait et enfin commenter la manière dont les effets stylistiques et formels entrent en jeu en fonction des valeurs défendues.

5. Une réponse satisfaisante à bonne déterminera le rôle plus ou moins primordial que jouent ces valeurs, examinera comment les comportements sont orientés par la spiritualité ou le matérialisme et identifiera ce qui dans la langue et le style soutient ou non les valeurs représentées.

Une réponse bonne à excellente pourra analyser dans le détail le rôle joué par les valeurs spirituelles et/ou matérialistes, comment les comportements sont justifiés ou condamnés au nom de ces valeurs et commenter les forces qui, dans le contexte, sous-tendent les choix illustrés ; elle pourra également procéder à une analyse détaillée du style et de la langue qui permettra de voir comment ils valorisent ou non ces valeurs et les comportements qui en découlent.

6. Une réponse satisfaisante à bonne identifiera le triomphe plus ou moins manifeste de l'individualisme, déterminera ce qui dans le contexte socio-historique des œuvres pourrait l'expliquer et montrera comment les auteurs mettent la forme et le style au service du discours choisi.

Une réponse bonne à excellente pourra analyser de façon détaillée la signification du concept d'individualisme dans le contexte des œuvres, commenter les raisons de son triomphe ou de son échec en fonction de la dynamique socio-historique et des idées présentes et procéder à l'analyse détaillée des procédés stylistiques et formels mis au service du propos.
